

Collaboration Barry McGEE

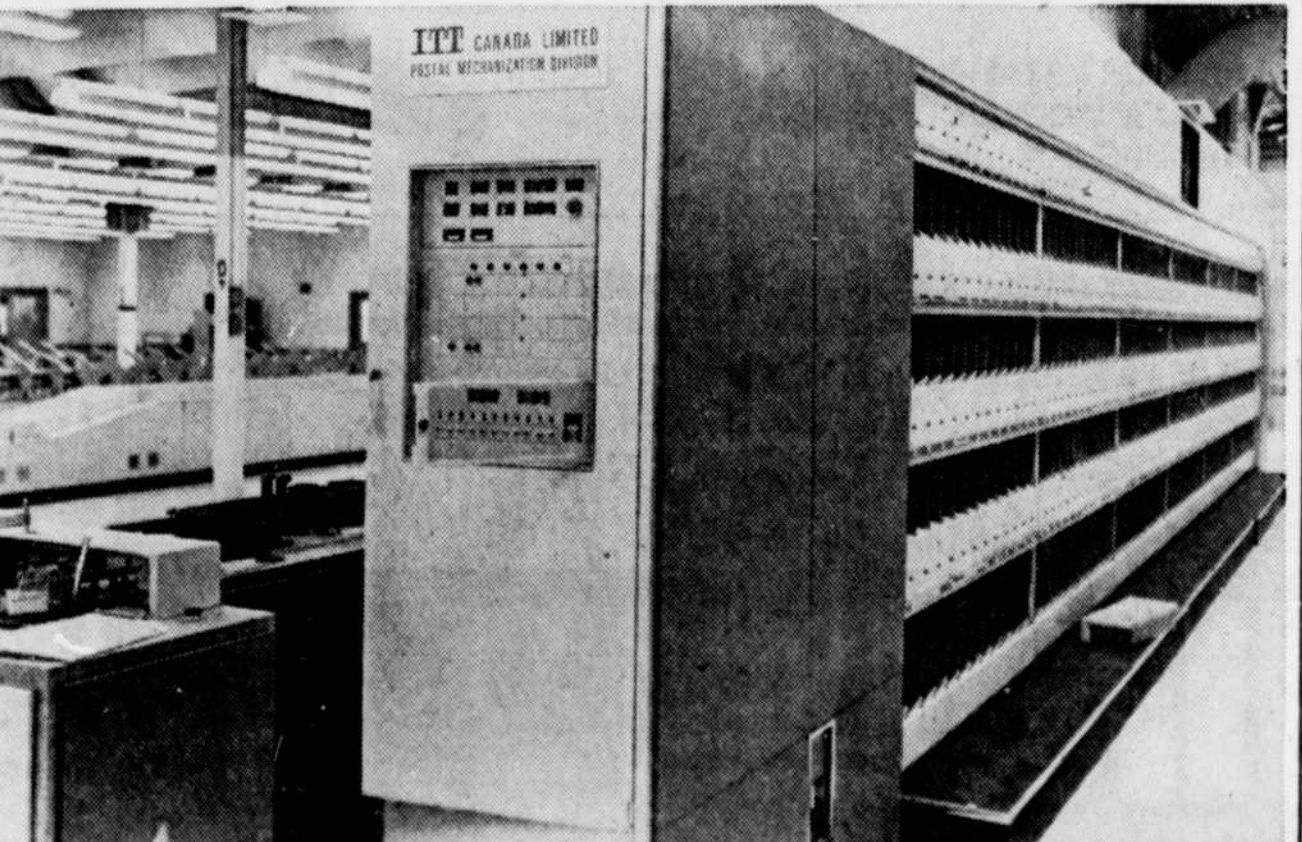
Placée au tout début de la chaîne de production — la manutention du courrier prend ici une allure de production en chaîne — la MSRO (machine de ségrégation, redressement et oblitération) prépare le matériel pour les trois prochaines étapes de tri du courrier.



C'est ici que le code postal prend toute son importance dans le processus de mécanisation des services postaux. Ce cerveau électronique perfectionné, après avoir identifié le code postal effectue un premier tri selon les régions vers lesquelles les lettres doivent être acheminées.



Une cinquantaine de "codeurs" viennent apporter leur appui à la mécanique pour identifier clairement les codes postaux que le lecteur optique n'a pu assimiler lors du premier tri. Ce sont ces appareils que le Syndicat des postiers ont dénoncé à hauts cris.



Dernière étape du tri mécanique du courrier, cet appareil électronique effectue le tri final du courrier. Au rythme de 30,000 lettres à l'heure, il classe les missives dans des casiers marqués qui indiquent l'endroit exact de destination.

# Efficaces machines, source des débrayages aux Postes

par Gilles BOIVIN  
 du bureau du Soleil

MONTREAL — Depuis quelques jours déjà, les postiers ont recours à des grèves rotatives pour tenter de contrer l'introduction de changements technologiques qui feront passer les services postaux canadiens de l'ère artisanale à une mécanisation très sophistiquée.

Au Québec, ce n'est que depuis le début de la semaine que ces modifications en profondeur ont commencé d'être mises en opération mais le Syndicat des postiers est parfaitement conscient qu'il ne s'agit que d'une première étape qui devrait amener une mécanisation presque totale de la manutention du courrier à Montréal avant la fin de la présente décennie.

LE SOLEIL s'est rendu à l'ETL (Etablissement de traitement des lettres) Laval, en banlieue montréalaise, pour voir d'un peu plus près le fonctionnement de cet appareillage sophistiqué qui, selon les postiers, risque de placer 1,547 employés des Postes en surplus lorsque toute l'opération sera terminée dans la région de Montréal vers la fin de 1979. A Québec et Lévis, les réductions de personnel sont évaluées à 144 par le SPC.

L'ETL-Laval devient de fait le premier bureau de Postes du Québec où le courrier sera entièrement traité par ordinateur, pour autant évidemment que l'expéditeur de la lettre ait utilisé le code postal. Selon le directeur de l'ETL-Laval, environ 50 pour cent des lettres reçues par cet établissement portent le code en question.

Toute la mécanisation des opérations est en effet basée sur le code postal, cette suite de six lettres et chiffres séparés par un interstice et dont les combinaisons possibles sont énormes. Bien utilisé, ce code postal indique la région, la ville et même la route de facteur du courrier expédié.

A l'Etablissement de traitement des lettres de Laval, les camions des Postes déversent dans des portes automatiques les sacs de courrier amassés sur leur périple. Ces sacs sont amenés automatiquement, sur convoyeur (tapis roulant) jusqu'à des employés qui les viduent sur un autre convoyeur qui, lui transporte les lettres jusqu'à un premier appareil, la MSRO (machine à ségrégation, redressement et oblitération).

A un rythme de 25,000 lettres à l'heure en moyenne (ce rythme peut atteindre 38,000 à l'heure) cet appareil écarte du cycle les lettres "non machinables" (trop grande, trop épaisse, etc), redresse les autres en les plaçant pour que le timbre soit toujours de face dans le coin droit et oblitère les lettres en question.

Ainsi soumises à un premier tri, les lettres sont alors acheminées vers le lecteur optique à caractère qui, en un millième de seconde, lit et interprète le bloc d'adresse et classe les lettres selon les trois premières lettres et chiffres du code postal. Ces deux lettres et le chiffre du code permettent de classer la lettre selon la région de traitement et d'acheminement de sorte que toutes les lettres destinées par exemple à la région d'Ahuntsic se retrouvent ensemble sur des plateaux.

Lorsque le code postal est absent ou mal inscrit sur la lettre, le lecteur optique écarte la lettre. Cette dernière peut alors suivre deux chemins différents. Si aucun code postal n'y est inscrit, elle est tout simplement soumise au tri manuel conventionnel, ce qui risque de retarder de 24 heures son arrivée au destinataire par rapport à la lettre traitée mécaniquement.

Si la lettre comporte un code postal que le lecteur optique n'arrive pas à déchiffrer, elle est alors acheminée vers un troisième appareil où des codeurs — ex-commis des postes soumis à un entraînement spécial — décortiquent le code et le réinscrivent électroniquement sur la lettre.

Toutes les lettres ainsi triées sont alors placées dans un dernier appareil qui, lui, effectue un tri final des lettres par route de facteur. A ce moment, le facteur de votre rue par exemple peut venir chercher son paquet de lettres dans la boîte qui lui est indiquée. Au rythme de 30,000 lettres à l'heure, cet appareil peut distinguer quelque 4,000 possibilités différentes de zone postale précise.

A l'ETL-Laval, on peut ainsi traiter facilement quelque 500,000 lettres par jour et l'appareillage électronique pourrait à la limite doubler sa capacité de traitement, soit environ 1 million de missives par jour. Pour faire fonctionner cette "usine postale", 400 employés au maximum, seront nécessaires.

Dans quelques années, à Montréal, le traitement de tous les genres de courrier (colis, imprimés, en vrac) pourra être effectué de cette façon lorsque le GEP—Saint-Laurent ouvrira ses portes. Les GEP, dans la terminologie du ministère des Postes, ce sont de grands établissements postaux, qui réunissent justement toutes ces opérations mécanisées pour tous les genres de courrier. Sur un peu plus de 1.5 million de pieds carrés de plancher, la presque totalité du courrier en provenance ou en partance de la métropole sera alors livrée aux bons soins de la mécanique et de l'électronique.

**A LOUER**  
**Maison Cirice Têtu**  
 (de Konnink)  
 25 Av. Ste-Geneviève  
 Magnifiques bureaux, foyers, tapis, stationnement.  
 Près parlement et Palais de Justice  
 694-0660, heure repas

Découvrez le vrai visage de la mode chez **PERRELLI**  
 La femme au langage de France  
 à Place Ste-Foy

HAUTE FOURRURE RAFFINÉE, SOBRE ET ELEGANTE  
**Joanne Hardy**  
 MAIL ST-ROCH, QUÉBEC  
 461 est, rue Saint-Joseph  
 529-5756

**raffinement et beauté**

**Joanne Hardy**

CARTES CHARGEX, MASTER CHARGE ET AMERICAN EXPRESS  
 STATIONNEMENT GRATUIT  
 MAIL ST-ROCH, QUÉBEC/461 est, rue Saint-Joseph 529-5756

**BOEUF de QUALITÉ A-1**

RÔTI DE BOEUF PRESQUE DÉOSSÉ.....	98
COU DE BOEUF.....	48
BAS DE CÔTE.....	18
TRAVERS CÔTE ÉPAIS.....	48
GIGOT EN VIANDE.....	48

**STEAK de FILET ou T-BONE..... 2.48**

SPENCER DE PETITE CÔTE DE 2 À 6 LB.....	3.18
STEAK DE BOSTON.....	3.18
MI-MAIGRE.....	73
MAIGRE.....	1.68
BOEUF MAIGRE EN MORCEAUX POUR BOURGUIGNON.....	1.88

**STEAK MINCE MINUTE ou FONDUE. 3.88**

ROSBIF DE GROUPE ENTIÈRE DE 6 À 8 LB.....	1.68
RÔTI DE GROUPE DÉOSSÉE DE 2 À 5 LB.....	2.23

**JAMBON FESSE BRAISÉE..... 2.69**

JAMBON CUIT TRANCHÉ 2.69 BRAISÉE TRANCHÉ 3.19	
JAMBON COTTAGE FUMÉ DE 2 À 6 LB.....	1.49
JAMBON COTTAGE CUIT DE 2 À 5 LB.....	1.69

**JAMBON PRESQUE DÉOSSÉ**

FESSE FUMÉE DE 3 À 18 LB.....	1.54
FESSE CUIE DE 2 À 11 LB.....	2.14

**PORC FRAIS**

VIANDE HACHÉE DE PORC.....	1.34
RÔTI DU SOC DE PORC DÉOSSÉE DE 2 À 5 LB.....	1.54
CHOPS DE PORC, PRESQUE DÉOSSÉES, DE FILET.....	2.49
CHOPS DE PORC, PRESQUE DÉOSSÉES, DE CÔTE.....	1.94
LARD SALÉ MAIGRE DANS LE BAS DE CÔTE.....	1.24

**VEAU FRAIS**

CHOPS DE CÔTE.....	3.22
CHOPS DE FILET.....	3.62
RÔTI DE VEAU PRESQUE DÉOSSÉ.....	1.17
ÉPAULE DE VEAU, DÉOSSÉE, DE 2 À 4½ LB.....	2.07

**VOLAILLE FRAÎCHE**

POITRINE ET CUISSE DE POULET OU DE DINDON, AUSSI AILE, DOS ET FOIE

POULET ¾ LB. .95 POULET 6 LB..	1.19
JEUNE DINDON 6 À 10 LB.....	1.07

CANADA, CATÉGORIE 'A' ÉVISCÉRÉS

SAUCISSON SALAMI.....	1.15
SAUCISSON À L'AIL.....	1.15
SAUCISSON AU CÉLÉRI.....	1.15
SMILI DE POULET.....	1.15
SAUCISSE FUMÉE.....	1.15
SAUCISSE FRAÎCHE.....	1.15
GALANTINE LANGUE.....	2.35
GALANTINE DE VEAU.....	1.95
JAMBON CUIT HACHÉ 10-ON.....	1.47
TÊTE FROMAGÉE, 10-ON.....	1.09
CRETONS FRANÇAIS, 10-ON.....	1.41
SMOKED MEAT TRANCHÉ SUR DEMANDE	2.95

TOUTES NOS CHARCUTERIES SONT PRÉPARÉES CHEZ NOUS.

**HORAIRE**

SAMEDI 8½ À 5	MERCREDI 9 À 6
VENDREDI 8½ À 9	MARDI 9 À 6
JEUDI 8½ À 9	LUNDI 9 À 6

**W. E. BÉGIN**  
 FAUBOURG ST-JEAN-BAPTISTE  
 500, RUE ST-JEAN  
 524-5271  
 STATIONNEMENT À ST-ROCH  
 520, RUE DE LA SALLE  
 535, RUE DE LA REINE  
 529-1331

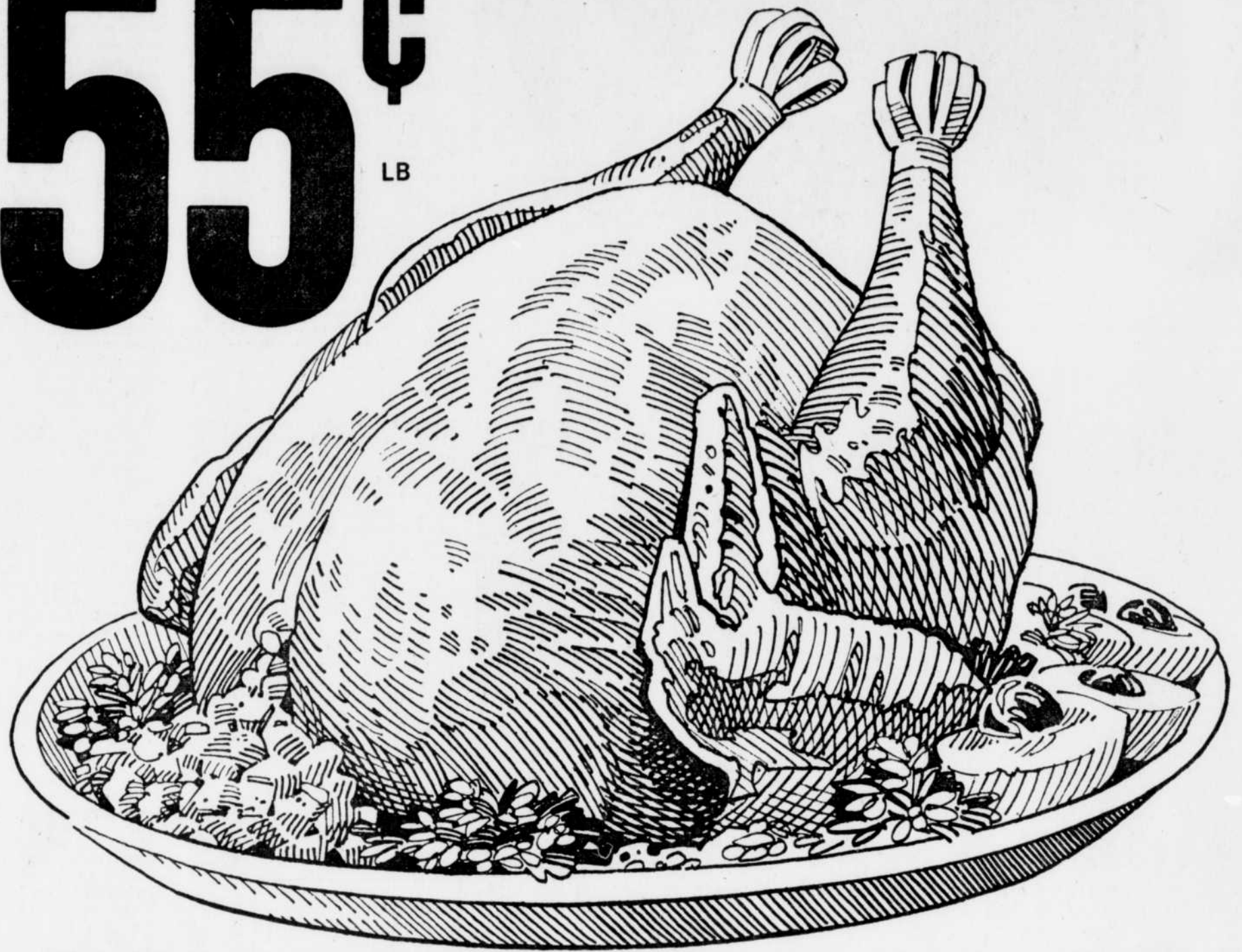
# VOICI D'AUTRES PREUVES QUE VOUS MENAGEREZ EN GRAND CHEZ DOMINION

**Dindes congelées**

**SPÉCIAL!**

CANADA CATÉGORIE "A"  
6 À 16 LB

**55¢**  
LB



## Biftecks d'loyau

BOEUF ESTAMPILLÉ — CANADA CATÉGORIE "A" — "T-BONE OU PORTERHOUSE"

**\$1.66**  
LB

quelle aubaine!

## Biftecks de ronde

BOEUF ESTAMPILLÉ—  
CANADA CATÉGORIE "A"—  
TRANCHE COMPLÈTE—  
DÉSOSSÉE

**\$1.24**  
LB

quelle aubaine!

## Rosbif de croupe

BOEUF ESTAMPILLÉ—  
CANADA CATÉGORIE "A"  
"SILVERSIDE" OU BAS  
DE RONDE

**\$1.24**  
LB

quelle aubaine!

## Biftecks pointe de surlonge

BOEUF ESTAMPILLÉ—  
CANADA CATÉGORIE "A"

**\$1.54**  
LB

quelle aubaine!

## Biftecks de surlonge

BOEUF ESTAMPILLÉ—  
CANADA CATÉGORIE "A"—  
COUPE DOMINION

**\$1.54**  
LB

quelle aubaine!

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le mardi 12 octobre 1976 au Dominion: 850, St-Jean, ECONOPRIX Galeries de la Canardière - 2537, boul. Ste-Anne, LES GALERIES STE-ANNE - 800, de la Canardière, 955 St-Cyrille, 435, St-Vallier, 2652, Laurier et 2700, Laurier, Québec - Aussi Les Galeries Chagnon - 300, Côte du Passage, Lévis.

LES SUPERMARCHÉS DOMINION LIMITÉE



# DOMINION

# Ford gaffe et perd

**SAN FRANCISCO (AP, AFP) —** Le président Gerald Ford et M. Jimmy Carter ont participé hier soir à San Francisco au deuxième de leur trois débats télévisés, qui portait sur la politique étrangère et la sécurité nationale.

Tous deux voulaient essayer de se gagner les faveurs des électeurs américains, qui avaient estimé que ni l'un ni l'autre ne l'avait emporté de façon décisive au cours du premier duel, consacré à la politique économique des États-Unis.

Ce deuxième débat s'est déroulé sur la scène du vieux Palais des Beaux-Arts de San Francisco.

Comme lors de leur premier duel à Philadelphie, MM. Ford et Carter étaient interrogés par trois journalistes, en présence de 572 spectateurs, la moitié d'entre eux étant également des journalistes. Il avait été demandé à l'assistance de ne manifester aucune réaction susceptible d'influencer les téléspectateurs.

Le débat était dirigé par Mme Pauline Frederick, éditorialiste de politique étrangère à la "National

Public Radio". Les deux candidats à la Maison-Blanche étaient questionnés par M. Frankel, du "New York Times", Richard Valeriani, de la chaîne de télévision "NBC", et Henry Trehvitt, du "Baltimore Sun".

Ce débat était particulièrement attendu à travers le monde parce qu'on en escomptait des précisions sur la doctrine de M. Carter en matière de politique étrangère. M. Carter s'est montré plus "radical" en général que M. Ford sur les questions relatives aux relations avec la Chine et l'URSS.

Le secrétaire d'Etat, M. Henry Kissinger a regardé le débat entre le président Ford et M. Carter à la télévision en compagnie du secrétaire au Foreign Office, M. Anthony Crosland, qu'il avait invité à dîner.

M. Kissinger avait dit en riant hier que si son nom était utilisé trop souvent par les deux candidats à la présidence, il demanderait un droit de réponse.

Le nom de M. Kissinger a été mentionné quinze fois au cours des 90 minutes qu'a duré le débat.

par Fernand MOULIER

**WASHINGTON (AFP) —** Agressif, très à l'aise, Jimmy Carter, candidat démocrate à la présidence des États-Unis, est sorti vainqueur du débat télévisé de 90 minutes qui l'opposait hier soir au président Gerald Ford.

Consacrée à la politique étrangère et à la défense nationale, la discussion prit souvent un ton très vif. Le président Ford se montra à plusieurs reprises sur la défensive alors que Jimmy Carter condamnait la politique Ford-Kissinger, teintée de réaganisme. De l'avis général, le président Ford a commis une gaffe qui risque de lui coûter cher: en réponse à une question sur les pays du glacis oriental européen, le candidat républicain a déclaré qu'il ne pensait pas que les Yougoslaves, les Roumains et les Polonais se considéraient comme domi-

nés par l'Union soviétique. Ces pays, a-t-il dit, sont autonomes et ne sont pas contrôlés par l'URSS. Tant qu'il y aura une administration Ford, a-t-il ajouté, l'URSS ne dominera pas l'Europe de l'Est. Carter a répondu qu'il aimerait que le président Ford convainque les Polonais et les Roumains que leur pays n'est pas sous la domination soviétique.

Beaucoup de commentateurs avaient prédit que Jimmy Carter, n'ayant ni l'expérience ni la connaissance des dossiers que possède le président Ford, commettrait une énorme gaffe qui sonnerait pour lui le glas de ses ambitions. C'est le contraire qui s'est produit.

Le président Ford n'a guère été plus heureux lorsque, défendant la vente d'armements à l'Iran, jugée par Carter très excessive, il a qualifié l'Iran d'allié des États-Unis. Il n'existe en fait aucun traité d'alliance bilatérale entre les deux pays.

Jimmy Carter a vivement pris à partie le secrétaire d'Etat Henry Kissinger. Il a trouvé que le comportement de Gerald Ford était celui d'un novice en matière politique et n'a pas manqué une occasion de souligner que le fléchissement de la puissance économique des États-Unis avait des conséquences graves partout dans le monde.

Il condamne le refus de l'URSS de respecter les engagements pris à Helsinki et s'est élevé vivement contre la vente massive d'armements aux pays arabes et à l'Iran.

Il n'a pas manqué une occasion d'associer Ford à Nixon et de rappeler que les méthodes très secrètes du tandem Ford-Kissinger pouvaient conduire à un nouveau Watergate.

Cela dit, il est resté assez vague dans les grandes options qu'il a présentées, manifestement soucieux d'imposer son image de marque, moins par la substance de ses propos que par son style. Sa vision de l'avenir — apocalyptique si les républicains restent au pouvoir, riche en promesses si les démocrates l'emportent — rappelle le thème développé par John Kennedy lors de son duel télévisé avec Richard Nixon en 1960.

Fait curieux: le président Ford a semblé être démonté par l'assurance de son adversaire. Il a souligné à plusieurs reprises que, pour la première fois depuis très longtemps, les États-Unis vivaient en paix. Il a dressé le bilan des 24 mois qu'il vient de passer à la Maison-Blanche. Il a rappelé ses voyages, ses entretiens avec les plus hautes personnalités du monde entier, insisté sur le fait que jamais les États-Unis n'avaient eu autant d'alliés et d'amis fidèles. Mais le ton "présidentiel" n'y était pas.



Le gouverneur Carter



Le président Ford

## A la Maison-Blanche, la même vieille "gang" de Nixon détient le pouvoir

par William V. SHANNON

Tous droits réservés au SOLEIL et au New York Times

**WASHINGTON —** John Dean revient du pays des morts. L'homme qui en 1973, devant la commission Ervin a amorcé le processus d'expulsion de Richard Nixon de la Maison-Blanche et pavé la route qui devait conduire plusieurs de ses lieutenants en prison, vient encore de faire des siennes en ruinant la carrière politique de M. Earl Butz, le secrétaire à l'Agriculture. Pigiste au magazine "Rolling Stone", Dean vient en effet d'y révéler une série de propos injurieux et racistes tenus par M. Butz, à l'égard des Noirs.

Tel un flot de lumière inondant une maison hantée, le bref retour de Dean au centre de l'actualité politique de Washington a permis de constater que l'administration Ford est toujours dominée par la "gang" de Richard Nixon, ces "purs" et ces "durs" qui ont soutenu l'ancien chef de l'Etat jusqu'à sa chute.

### Récompenses

Son plus ardent défenseur fut M. Gerald Ford lui-même. A peine deux semaines avant la démission de M. Nixon, en août 74, Ford affirmait devant un auditoire républicain, qu'après avoir "suivi les procédures d'impeachment", commencées un an plus tôt, et avoir "discuté avec les gens impliqués dans l'enquête de la Commission judiciaire", il pouvait dire "du fond de son coeur" que le président des États-Unis "était innocent". Il y voyait une manoeuvre partisane des démocrates.

Une semaine plus tôt, le rabbin Eliezer M. Korff tenait à Washington

une assemblée publique destinée à appuyer M. Nixon. M. Butz était l'un des orateurs invités. Une autre oratrice, Madame Anne Armstrong, reçut une ovation délirante après avoir fustigé la presse. Elle est aujourd'hui ambassadrice en Grande-Bretagne. George Bush, président du Parti républicain, un autre défenseur de Nixon, s'est vu offrir la direction de la mission diplomatique de Pékin avant de devenir chef de la CIA.

Alexander Haig, secrétaire général de la Maison blanche, après la démission de Nixon, prit la direction des opérations pour "sauver le chef". C'est lui qui fit limoger le procureur spécial Archibald Cox. Le président Ford l'a restauré dans ses fonctions de général d'armée, après la phase de transition, avant de le nommer commandant suprême des forces de l'OTAN.

### Coups fourrés

En tant que directeur de la CIA, Richard Helms apprit beaucoup de choses sur les "coups fourrés" de l'administration Nixon. Il demeura étrangement silencieux durant l'affaire Watergate. Gerald Ford l'a récompensé en le maintenant dans ses fonctions d'ambassadeur en Iran en dépit des éclaboussures qui l'ont entaché lors des révélations sur les activités d'espionnage intérieur.

Ford a aussi promu à des postes importants de nombreux "nixonien" dont de nombreux, ce matin du 9 août 1969, les larmes aux yeux, groupés sur la pelouse de la Maison blanche firent leurs adieux à Richard Nixon en chantant "Hail to the Chief".

Plusieurs des membres du "cabinet de cuisine" de Gerald Ford étaient

des nixonien irréductibles qui ont entouré leur chef jusqu'à l'effondrement du "bunker": Dean Burch, William Timmons, Melvin Laird, Rogers Morton. Le "cabinet de cuisine" est l'état-major de la présidence de la république. C'est le dernier niveau du processus de décision politique avant que le président ne tranche. Aucun de ces conseillers n'est membre du conseil des ministres.

L'organisateur électoral de Ford pour le Sud était auparavant au service de Nixon. John Connally, cet ancien démocrate qui s'est rallié à Nixon alors que l'affaire Watergate s'élevait au grand jour, défend ses intérêts au Texas.

Deux ministres seulement ont démissionné de l'administration Nixon durant l'affaire Watergate, Elliott Ri-

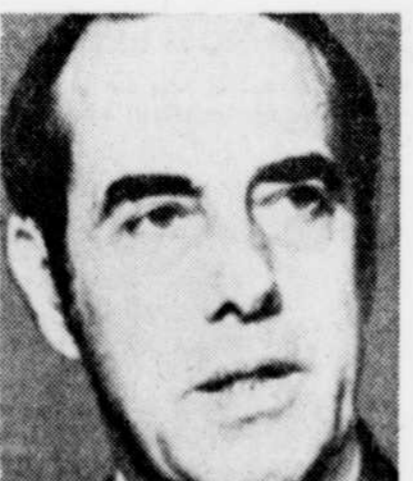
chardson et William Ruckelshaus. Richardson se tourne les pouces au secrétariat au Commerce et Ruckelshaus sombre dans l'oubli.

### Arrogance

Les autres membres de l'équipe Nixon ne ressentent aucune gêne pour le soutien qu'ils ont donné au président déchu. S'ils ont chanté "Hail to the Chief" au départ de Nixon, ils ont, quelques minutes plus tard, rechanté "Hail to the Chief" peu après l'assermentation de Ford, en affichant cette fois un large sourire.

Ils ont été récompensés. Ils sont demeurés en fonction ces deux dernières années. Et rien n'indique que Ford s'en débarrassera s'il est élu.

L'ultime expression de cette toute-



M. Robert DOLE



Le général Alexander HAIG



M. Melvin LAIRD

## La lutte déteint sur le Québec

**QUÉBEC (PC) —** Selon l'homme d'affaires montréalais Philip Dalton, les Canadiens devraient s'impliquer dans la campagne présidentielle américaine.

M. Dalton, qui est âgé de 31 ans, a créé, il y a une semaine, un comité chargé de recueillir des fonds électoraux pour le président Gerald Ford.

Il a jusqu'à maintenant amassé \$4.000, comprenant les \$1.000 qu'il a fournis de sa poche.

Courtier en immobilier, M. Dalton précise qu'il ne sert que d'intermédiaire pour le comité national républicain, établi à Washington.

### Trudeau-Bourassa

Les premiers ministres canadiens et québécois, MM. Pierre Elliott Trudeau et Robert Bourassa, ont été sollicités par M. Dalton, mais ils n'ont pas répondu.

Il en a été de même pour 70 compagnies montréalaises, qui ont carrément refusé de contribuer à la campagne du président Ford.

M. Dalton a avoué que ses affaires se déroulaient à 20 pour cent aux États-Unis et que cette raison ajoutait à ses motifs pour participer à la campagne présidentielle.

"Il faut bien l'avouer, dit-il, si les États-Unis s'étouffent, nous ne pourrions plus respirer nous non plus."

Cet étouffement, selon M. Dalton, peut se produire si M. Jimmy Carter est élu à la place de M. Gerald Ford.

Il y aurait alors danger de guerre entre les États-Unis et la Chine et le Canada en subirait les conséquences néfastes.

Car, pour M. Dalton, M. Carter possède le même charme que l'ex-président Kennedy, qui a failli provoquer une guerre avec l'embargo imposé à Cuba, en 1962.

## Carter a courtisé Lockheed

**NEW YORK (AFP) —** En 1972, M. Jimmy Carter, candidat démocrate à la Maison-Blanche, avait été à ce point charmé du confort de l'avion "C-130 Hercules" de la compagnie Lockheed qu'il avait proposé ses services pour en promouvoir la vente aux États-Unis et à l'étranger.

Dans une lettre que publie le "Village Voice", hebdomadaire new-yorkais, dans son dernier numéro, M. Carter écrivait, le 5 mai 1972, au vice-président de Lockheed-Georgia, M. R.D. Roche: "Le C-130 Hercules est un avion admiré et apprécié universellement. (...) J'ai transmis ce message d'appréciation à nos dirigeants au département d'Etat, au département de la Défense et au Congrès et je continuerais à le faire. A mon avis, notre gouvernement et ses diverses branches devraient faire tous leurs efforts pour aider tous nos amis de par le monde à acheter et utiliser cet appareil en raison de ses qualités évidentes et par ce qu'il est un bel exemple d'efficacité et d'utilité en temps de guerre comme en temps de paix".

M. Carter proposait ensuite ses services et précisait: "Outre mes efforts de promotion publics et privés, ma première démarche devrait être une visite à Lockheed afin de connaître de première main les problèmes et les possibilités de votre compagnie."

M. Carter avait rédigé cette lettre après un voyage au Brésil pour y faire connaître les produits de Lockheed. Etait donc l'ancien gouverneur. A cette occasion, la compagnie Lockheed, qui traversait de graves difficultés financières, avait mis un "C-130 Hercules" à sa disposition.

Le président de Lockheed-Georgia, M. Larry Kitchen, avait pris la plume à son tour pour assurer M. Carter que le voyage avait été "réussi de notre point de vue". Le moment est venu, ajoutait M. Kitchen, "de discuter franchement avec vous de la situation actuelle" en ce qui concerne les programmes présents et à venir de la compagnie.

Les copies de cet échange de lettres, selon le "Village Voice", se trouvent dans les archives de l'Etat de Géorgie.



**Roxton**

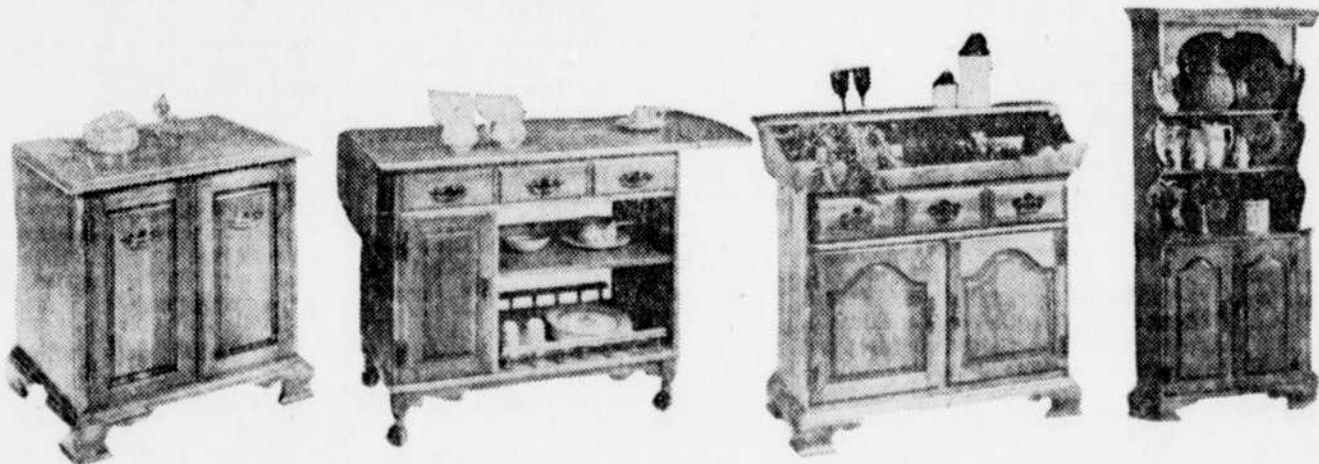
Pour  
ach

Ameub  
tanguay

**...c'est  
le style colonial  
le plus recherché:**

bois massif, finition de qualité,  
meubles élégants.

*le maître du confort, Ameublements Tanguay Inc.,  
vous suggère sa collection Roxton*



"Le style colonial presque authentique puisqu'il n'y manque que la marque du temps pour lui donner le nom prestigieux d'antiquité. Les détails soignés de la finition Rox-Hide, la construction robuste que seul le bois solide permet, le souci de respecter l'époque coloniale dans la réalisation des modèles, ça, c'est Roxton ! Vous ne pourrez trouver ailleurs un choix plus complet des modèles pour meubler votre intérieur en colonial, le style qui passe à travers toutes les modes sans jamais passer de mode.

**LIVRAISON IMMEDIATE SUR TOUS LES ARTICLES ILLUSTRÉS**

Avec un nom aussi prestigieux que Roxton, la réputation d'Ameublements Tanguay Inc. est établie... un excellent service, des vendeurs courtois, un choix excellent, tout y est !

**BEAUPORT**

535, BOUL. STE-ANNE  
(à côté de la Dame Blanche)

**667-6282**



2 MAGASINS

# quoi eter

EZ

## ements uay INC

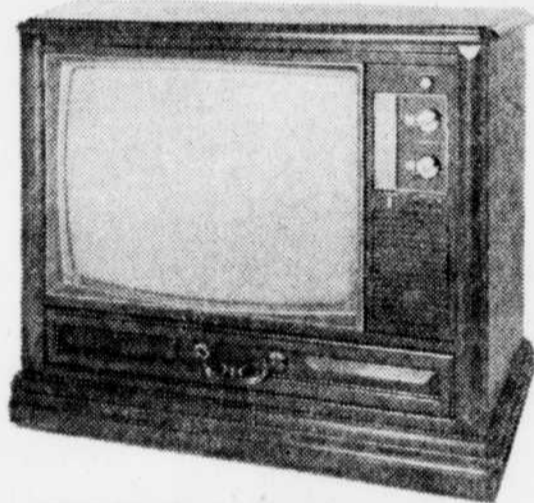


**TELECOULEUR 20"** \$**549**<sup>95</sup>  
Modèle 5573  
Lampe-écran à matrice en ligne

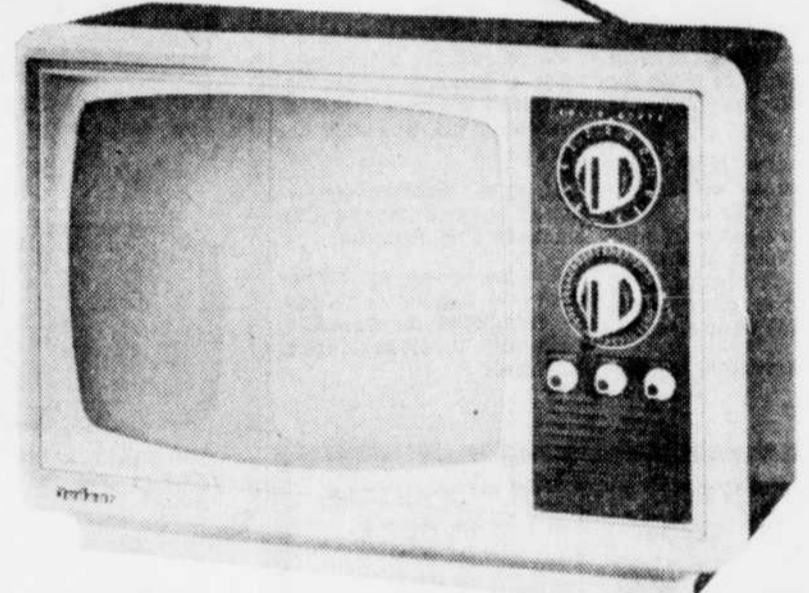
# Quasar®



**TELECOULEUR 26"**  
Modèle YWU 9330  
100% transistorisé  
100% automatique

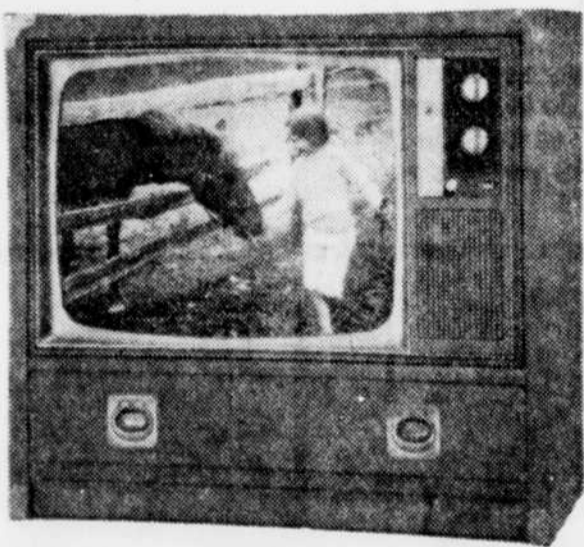


**TELECOULEUR 26"**  
Modèle YWL 9314  
100% transistorisé  
100% automatique



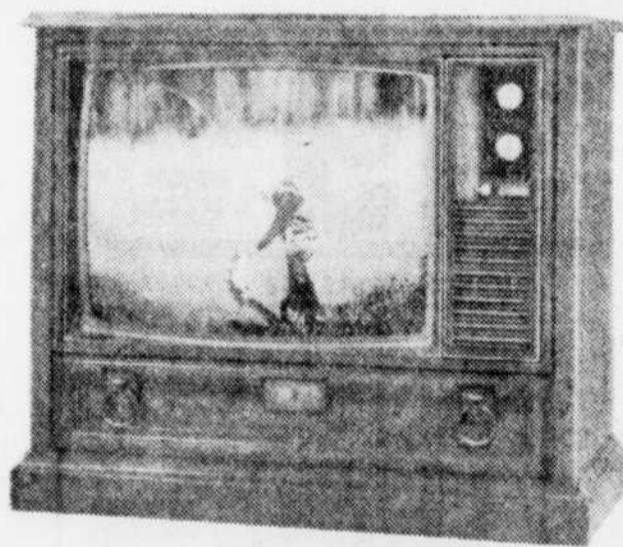
**TELEVISEUR 12"** \$**99**<sup>95</sup>  
Modèle XP3162 MN  
Noir et blanc

**2 ANS DE GARANTIE A 100% SUR LAMPE-ECRAN**  
**2 ANS DE GARANTIE A 100% SUR LES PIECES**  
**2 ANS DE SERVICE GRATUIT A 100%**  
**SERVICE EFFECTUE PAR 10 ELECTRONICIENS DE TANGUAY**



**Quasar®**  
**TELECOULEUR CONSOLE DE 25"**

Modèle WU8036MW — Dessus simlicuir noir. Garnitures en laiton antique. Châssis perfectionné et entièrement transistorisé. Système de syntonisation couleur Insta-Matic à curseur de 'touche personnelle' qui donne des images nettement supérieures.



**Quasar®**  
**TELECOULEUR CONSOLE DE 26"**

Modèle WU9286MK — Style rustique. Images toujours brillantes grâce à la lampe-écran 'Matrix Plus'. Tiror à circuits, châssis modulaire transis, syntonisation couleur Super Insta-Matic à curseur de 'touche personnelle'.



**Quasar®**  
**TELECOULEUR DE TABLE DE 26"**

Modèle WT9300NW — Tiror à circuits, châssis 'Mini-Entretien' 100% transistorisé, Super Module remplaçable, syntonisation couleur Insta-Matic, lampe-écran 'Matrix Plus'. Coffret métallique durable recouvert de vinyle noyer veiné.

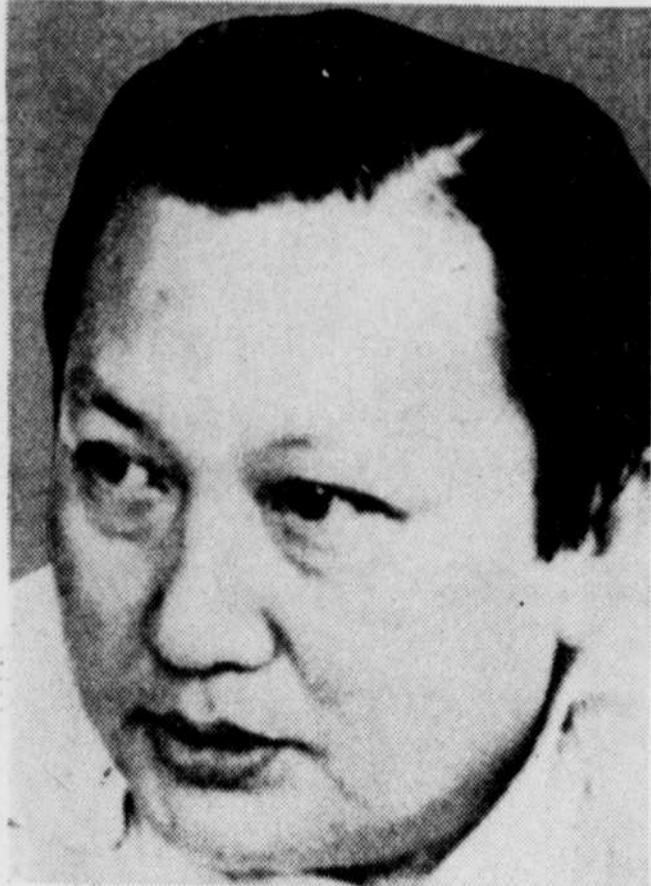


POUR MIEUX VOUS SERVIR

## LEVIS

PLACE TANGUAY  
ROND-POINT DE LEVIS

# 833-4511



Le général Dan Van Quang

## Personne ne veut du général Quang

OTTAWA (PC) — Considéré comme indésirable et condamné à la déportation, le général vietnamien Dan Van Quang semble devoir rester au Canada pour encore un bon bout de temps.

"Personne ne veut de lui", a commenté un porte-parole du ministère canadien de l'Immigration.

Le général Quang est arrivé à Montréal en provenance des Etats-Unis, au mois de mai 1975, après la chute du gouvernement au Viêt-nam du Sud.

Une enquête révéla que des accusations de corruption et de trafic de stupéfiants, portées contre le militaire, semblaient fondées et le ministre de l'Immigration Robert Andras révoqua son permis de séjour au Canada.

Il fut convenu que le gé-

ral Quang quitterait le pays au moment où quelqu'un d'autre voudrait bien l'accepter chez lui.

On a appris, depuis ce temps, que même le Viêt-nam, sous régime communiste, n'était pas du tout intéressé à sa présence.

Quant aux Etats-Unis, ils se montrent de plus en plus réticents et font trainer les choses en longueur.

Le général, il y a plusieurs mois, a demandé un permis de travail américain, mais la réponse n'est pas encore venue.

Le permis de travail constitue un pas préliminaire à la demande d'immigration.

A cause de son statut d'indésirable, le général n'a pas la permission de travailler au Canada. Il doit se suffire à lui-même.

# AUBAINES SUPER SPÉCIALES

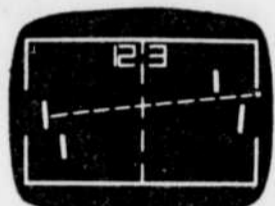
3 grands jours  
7, 8, 9 octobre

## Le nouveau jeu "TV FUN" de APF

Un concept nouveau pour amuser la famille!



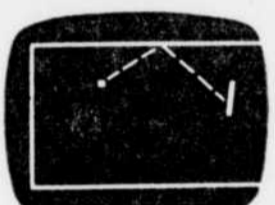
TENNIS/TENNIS SUR TABLE! Se joue comme le vrai tennis!



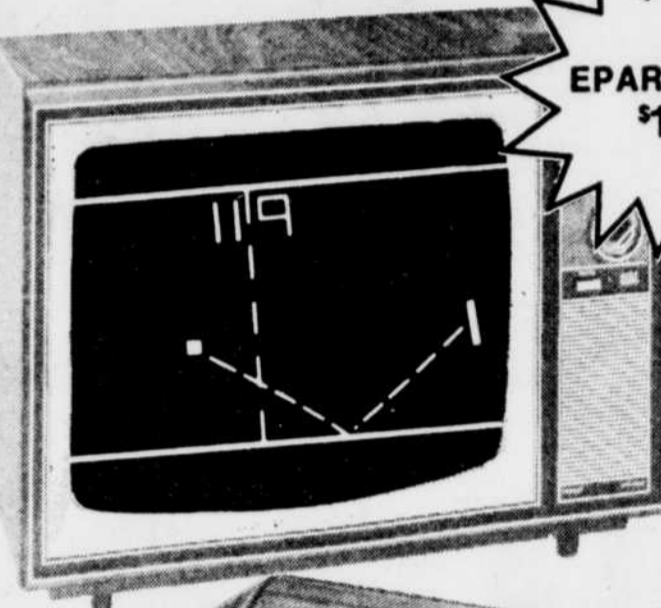
HOCKEY! Gardiens et attaquants sur chaque club!



HANDBALL À DEUX! Tout comme le vrai jeu!



HANDBALL À UN! De l'action pour un seul joueur!

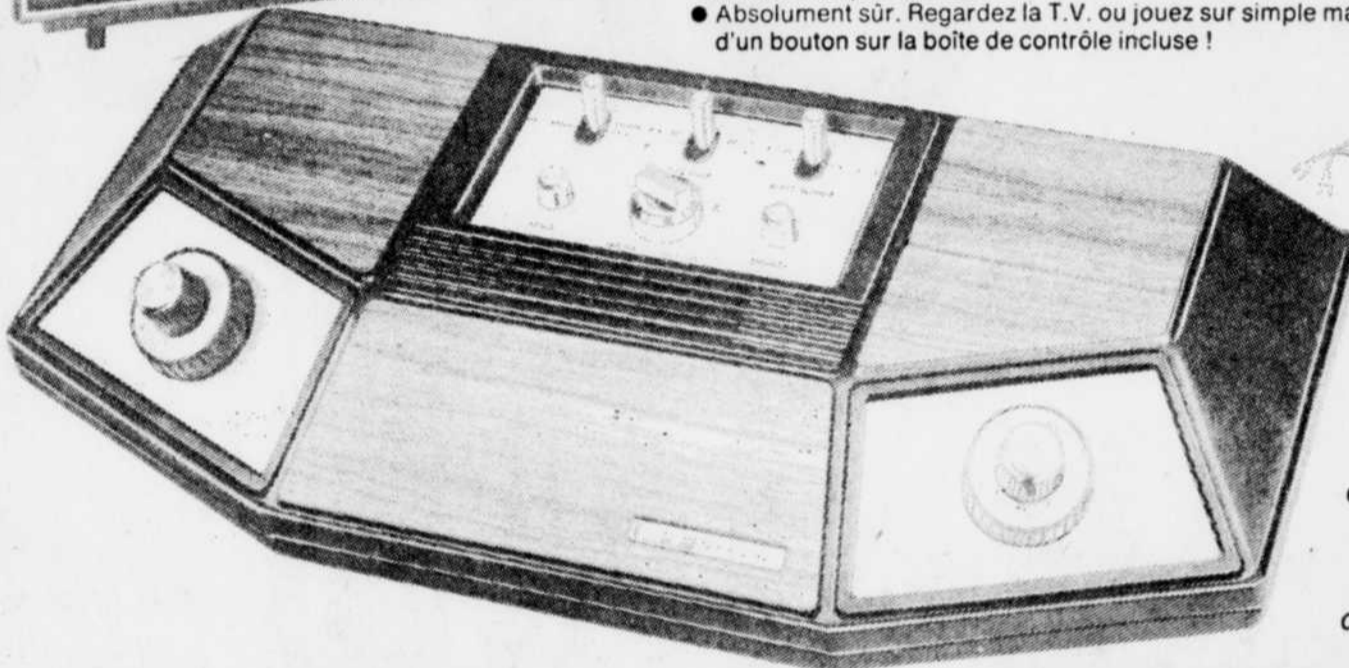


ÉPARGNEZ \$10

# 6984

COMPLET

- Changez votre écran de TV en terrain de jeu, pour le tennis, le hockey, le squash ou le handball!
- S'installe en quelques minutes sur n'importe quelle T.V. en couleur ou N & B.
  - Le pointage apparaît automatiquement sur l'écran jusqu'à 15 points!
  - 3 tonalités différentes!
  - Le joueur choisi la grosseur du bâton, la vitesse et la courbe de la balle!
  - Belle console, fonctionne avec 6 batteries "C" (non incluses) ou avec adaptateur "AC"!
  - Absolument sûr. Regardez la T.V. ou jouez sur simple manipulation d'un bouton sur la boîte de contrôle incluse!



S'installe en quelques minutes à l'entrée de l'antenne de votre T.V.

**Restaurant**  
*Café de la Paix*

SPECIALITES FRANÇAISES ET ITALIENNES

44, rue des Jardins Québec

Tél: 692-1430

CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES

---

LE PROPRIETAIRE  
**EZO BERA**  
vous présente son spécial pour vendredi:

HUITRES sur écaillés 1/2 douz. \$3.00

POT-AU-FEU maison \$6.00

LAPIN à la moutarde \$7.50

Spéciaux à prix modiques différents tous les jours

Vins spécialement importés

Egalement, notre table d'hôte minutieusement préparée, disponible tous les jours.

ACHAT SPÉCIAL  
QUANTITÉS LIMITÉES  
PAS DE PARTIE REMISE

**Ensemble de salle de bains**

Très spécial assurément! Un ensemble composé d'une boîte à linge servant de banc, d'un pèse-personnes et d'une corbeille à déchets, pour votre salle de bains. Tous ont un corps en métal, sont coussinés sous un recouvrement imitant le brocart doré, et ont une parure également dorée.

# 1994

L'ENS. 3 PIÈCES

ACHAT SPÉCIAL  
QUANTITÉS LIMITÉES  
PAS DE PARTIE REMISE

**Tapis de 27" x 72"**

Une bonne protection aux endroits piétinés de la maison, et à très bas prix! Ces tapis de 27" x 72" se vendent en plusieurs couleurs et motifs.

# 694

**METRO-RICHELIEU-SELECT**

"Flamingo"

**JEUNES DINDONS CONGELÉS**

CANADA CATÉGORIE "A"

Moins de 10 lb

# 57¢

lb

ACHAT SPÉCIAL  
QUANTITÉS LIMITÉES  
PAS DE PARTIE REMISE

Jardinière suspendue

# 494

Plant tropical compris! Jardinière en argile naturelle enduite d'un glacis, mesurant 6 1/4" de diam. x 4 1/4" de haut., supportée par un suspensoir de 36" en sisal brun antique.

MARCH. ÉQUIV. \$18

ACHAT SPÉCIAL  
QUANTITÉS LIMITÉES  
PAS DE PARTIE REMISE

Poêles de gourmet

LE JEU DE 2

# 994

Poêle à frire et poêle à oeufs décorées de raies tangerine ou bleues. Acier dense couvert d'un émail irrayable à l'extérieur, et enduit d'une couche anti-adhérente et rebelle aux éraflures, à l'intérieur.

ÉPARGNEZ JUSQU'À 23%!

Rôtissoires émaillées bleues

7-12 LB 4.44  
12-18 LB 5.44  
18-22 LB 6.64

De bonnes épargnes sur ces accessoires culinaires pour réceptions ou usage courant. Chacune a un couvercle.

ÉPARGNEZ \$3

Jeu de bols en Pyrex

LE JEU DE 3

# 694

Ces bols à mélanger en verre à feu Pyrex ont respectivement une contenance de 24, 48 et 80 oz. Ils portent un beau coloris vert, or ou Old Orchard.

**Zellers**

Facilités de crédit Zellers! L'une ou l'autre de ces cartes de crédit est acceptée!

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

PLACE FLEUR DE LYS — 550 BOUL. WILFRID-HAMEL  
QUÉBEC

## Les conservateurs en caucus à Québec

L'ensemble des députés et sénateurs progressistes-conservateurs, le chef Joe Clark en tête, se réunira à Québec, les 15, 16 et 17 octobre.

Dans la soirée de vendredi, les parlementaires entreprendront leurs travaux en discutant d'organisation et de financement du parti. Les militants participeront à une soirée canadienne en compagnie des députés.

Le samedi 16 octobre, le

caucus progressiste-conservateur traitera de développement économique, d'industrie et de commerce, d'agriculture et d'affaires urbaines.

Les travaux de cette réunion seront complétés dans l'avant-midi du dimanche.

Le trajet Ottawa-Montréal-Québec aller-retour s'effectuera par train pour les députés, les militants et les membres de la presse.

## \$5 millions pour endiguer la rivière des Mille-Iles

OTTAWA (PC) — En vertu d'une nouvelle entente fédérale-provinciale, Ottawa et Québec consacreront quelque \$5 millions, au cours des prochains 18 mois, à la construction de digues visant à régulariser les eaux de la rivière des Mille-Iles, dont les rives sont dévastées chaque année par de graves inondations.

L'entente, annoncée dans un communiqué commun des deux gouvernements, prévoit que Québec et Ottawa financeront le programme à parts égales, alors que les municipalités où seront construites les digues devront déboursier 10 pour cent des coûts.

L'entente fait suite aux recommandations d'un comité mis sur pied au mois de mai 1974, lequel avait élaboré une série de propositions sur la régularisation des eaux de la région de Montréal.

Le rapport du comité pro-

posait la construction de digues dans quatre municipalités: à Roxboro et Pierrefonds immédiatement, et à Pointe-Calumet et Sainte-Marthe-sur-le-Lac plus tard.

Les deux gouvernements reconnaissent que si rien n'est fait dans les mois qui viennent, les dégâts dus aux inondations dans la région de Mille-Iles pourraient connaître "une augmentation en flèche" le printemps prochain, et c'est afin de remédier à cette menace que les deux paliers de gouvernement ont enfin décidé d'y investir des sommes importantes.

Par ailleurs, Québec et Ottawa ont également ratifié une autre entente portant cette fois sur une nouvelle délimitation des zones d'inondation dans toute la province. Le relevé cartographique de ces zones sera entièrement refait d'ici cinq ans, au coût de \$5 millions environ.

# AUBAINES SUPER SPÉCIALES

3 grands jours  
7, 8, 9 octobre

**PLUS DE 30% DE RABAIS SUR LE PRIX COURANT**



## Épargnez \$20 ! Vestes offrant l'aspect luxueux du cuir

PRIX COURANT \$59.88  
**PRIX TRÈS SPÉCIAL DE VENTE**

# 39<sup>94</sup> CH.

Un vêtement d'apparence luxueuse pour l'automne... et un prix de vente exceptionnellement bas ! Vous épargnez \$25 sur le prix courant de ces vestes en polyuréthane pur imitant le cuir. Fermeture-éclair à l'avant, ceinture intégrée, poches fendues et plis piqués devant et derrière. Elles sont réchauffées d'une bonne doublure en peluche et de folles fourrures au col et aux manchettes. Peau bronzées, cognac ou chocolat; gr. 8-16. Une aubaine sûre à ce prix !

**2% ESCOMPTE SUR TOUT ACHAT DE \$50 ET PLUS PAYE EN ARGENT ET APPORTÉ**

Nous faisons la livraison à l'extérieur également.

LATEX SUPER BLANC Intérieur et extérieur. Le gallon	\$3.95	FOAM S. E. # 1 4' x 8' x 1"	\$19.00
DECOR LITE 'STUCCO' Sac 25 lb	\$8.25	TOUTAUX EN CUIVRE 1/2" Rouleau de 60 pieds	\$24.95
TUILLE A PLANCHER Vinyle-amine, précollé. 1/2" - 12 x 12	Chaque 25¢	VENEER 1/4" Pour plancher	La feuille \$4.60
TAPIS DE CUISINE 100% nylon, choix de couleurs.	\$4.95	CLOTURE A NEIGE Rouleau 50 pi.	\$14.95
TUYAUX A.B.S. C.S.A. 1 1/2" - 3" - 4"		Rouleau 25 pi.	\$7.95
0.45 p.l. - 1.20 p.l. - 1.80 p.l.		GARAGE PREMONTE 10 pi. x 20 pi. COMPLET (boulon, toile, etc.)	
CHOIX COMPLET Outils Black & Decker Ex.: SCIE SAUTEUSE No 7515 - détail	\$15.95	Aspenite	\$199
SCIE CIRCULAIRE Reg. 324-325	\$27.95	Veneer	\$225

LIVRAISON GRATUITE AVEC TOUTE COMMANDE RAISONNABLE  
Aussi matériaux neufs de toutes sortes à prix d'aubaines.

### MODERN PLYWOOD LTD.

1255, Courcellette - Val Béclair - Tél.: 842-1911  
• Taxe fédérale incluse • Ouvert jeudi et vendredi soir



### PÂTISSERIES FRANÇAISES

- Forêt-Noire
- Petits gâteaux variés à la douzaine
- Hors-d'oeuvre

- Bombe au rhum au kirsh, grand Marnier ou au Cognac
- St-Honoré • Charlotte russe
- Baba au rhum
- Petits fours assortis

### PAIN BARDOU

Tous nos pains cuits sur la sole sont fabriqués de farine, eau, sel et levure, ils sont entièrement croustillants et très digestifs.

ou qu'ils soient, vous pouvez faire parvenir de fines gourmandises à vos parents et amis...



### Bardou & Fils Ltée

1040, av. Cartier 525-8135 48 1/2, rue Caullard 692-3894

2 LIVRAISONS PAR JOUR  
Au service des Québécois depuis 1923

Sacs en suède véritable et en polyuréthane

ACHAT SPÉCIAL  
QUANTITÉS LIMITÉES  
PAS DE PARTIE REMISE

MAINTENANT  
**10<sup>84</sup> CH.**

Valeur et chic à ce prix ! Des modèles splendides alliant le suède véritable et le polyuréthane, sur poignées ou bandoulières réglables. Compartiment à glissière à l'intérieur, parure de métal et poignées galonnées. Tan, rouille ou brun expresso.



PRIX DE VENTE  
**154 CH.**

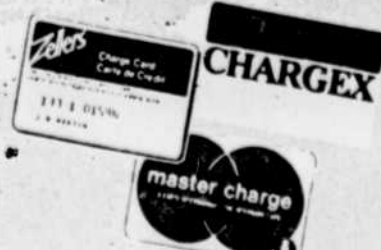
ÉPARGNEZ 23%

### Fichus gais

La note de couleur qui rehausse toute tenue ! Choix étendu de couleurs et d'impressions sur acétate pur et lavable. Chacun mesure 27" carrés.

# Zellers

Facilités de crédit chez Zellers! L'une ou l'autre de ces cartes de crédit est acceptée!  
**SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS**  
PLACE FLEUR DE LYS — 550 BOUL. WILFRID-HAMEL  
QUÉBEC



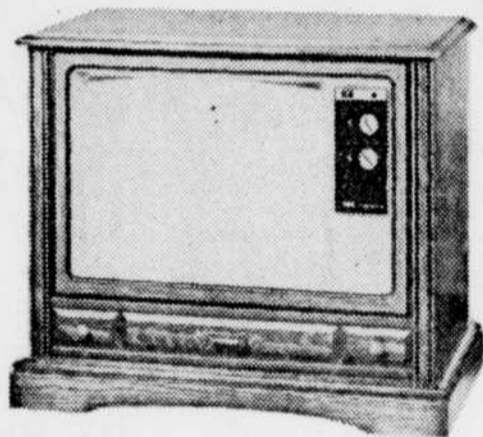
# J.O. FISET INC.



## RCA



### TELEVISEURS COULEURS



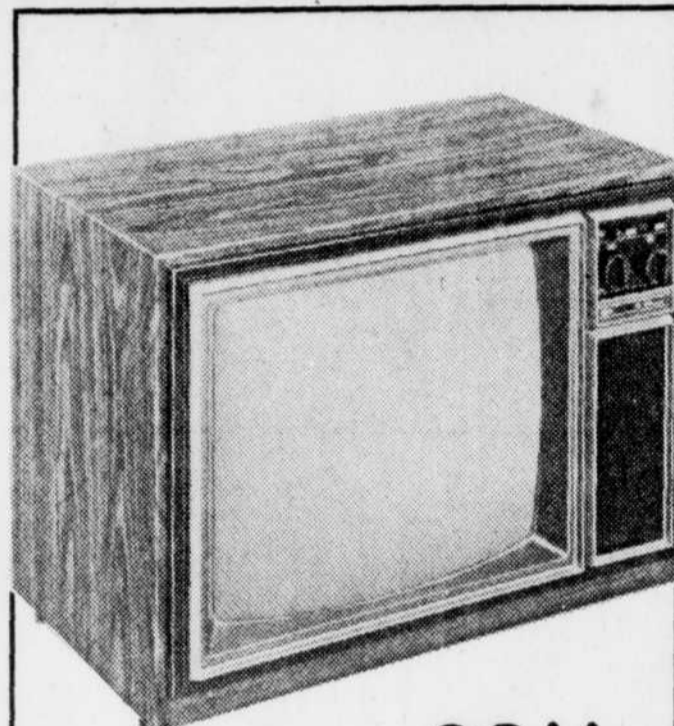
**Téléviseur couleur 100% transistorisé 26"**

**Caractéristiques spéciales ColorTrak**

- Châssis perfectionné XL100 ColorTrak de 31,000 volts transistorisé à 100%
- Tube-image Super AccuFilter RCA à matrice noire
- Repérage automatique contraste/couleur
- Contrôle automatique de l'image par la lumière ambiante
- Autorégulation ColorTrak des circuits de couleur

**En plus**

- Syntonisateur VHF transistorisé (canaux 2 à 13) et syntonisateur UHF transistorisé (canaux 14 à 83) à 70 positions fixes
- Six modules enfichables AccuCircuit qui simplifient l'entretien
- Accord précis automatique
- Entrée de câble et syntonisateur protégé "Cable-Guard"
- Haut-parleur duocone de 4" x 6"; système conçu pour la fidélité du son
- Fini veiné en pacanier de valence antique
- Dimensions: H-32 1/2" (90 cm), L-37 1/2" (94 cm), P-24 5/8" (63 cm)



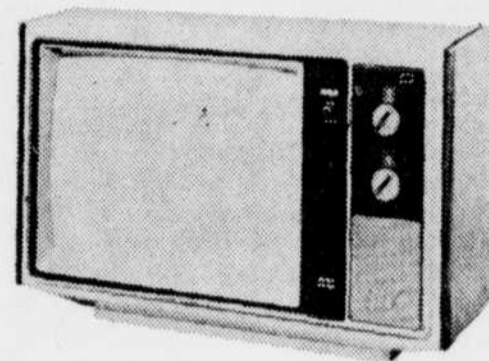
**26" AccuColor XL-100**

Meuble de métal recouvert de vinyle couleur noyer facile d'entretien

**Dimensions:**

- H: 22", L: 33 3/4", P: 16 1/2"
- H: 35 cm, L: 86 cm, P: 42 cm
- Lampe-écran de 26" super AccuColor
- Châssis transistorisé de 31,200 volts
- Châssis de transformateur à pleine puissance
- Sélecteur de canaux UHF/VHF rotatif à transistors
- AccuMatic 4: luminosité, contraste, couleur et teintes
- Syntonisation précise automatique (AFT)
- Image instantanée
- Réglage automatique chroma
- Sélecteur de canaux lumineux
- Entrée supplémentaire protégée pour le câble
- Haut-parleur de 6" à cône d'aigu
- Réglage de la tonalité

En option: disponible avec télécommande, modèle CCU-922R



**Téléviseur couleur 100% transistorisé 20"**

**Caractéristiques spéciales ColorTrak**

- Châssis ColorTrak de 30,000 volts d'un fort rendement — transistorisé à 100%
- Tube-image Super AccuFilter RCA à matrice noire — Système AccuLine RCA à faisceaux cathodiques linéaires
- Repérage automatique contraste/couleur
- Contrôle automatique de l'image par la lumière ambiante
- Autorégulation ColorTrak des circuits de couleur

**En plus**

- Syntonisateur VHF transistorisé (canaux 2 à 13) et syntonisateur UHF transistorisé (canaux 14 à 83) à 70 positions fixes
- Six modules enfichables AccuCircuit qui simplifient l'entretien
- Accord précis automatique
- Entrée de câble et syntonisateur protégé "Cable-Guard"
- Haut-parleur ovale de 5"; système conçu pour la fidélité du son
- Noyer dimension imprimé/Or castille métallique
- Dimensions: H-17 1/2" (44.5 cm), L-27 1/8" (69 cm), P-17 3/4" (45 cm)

**\$779**

**\$599**

**\$599**

(pattes incluses)

- Service 1 an, pièces et main-d'oeuvre

- 2 ans de garantie sur le tube écran

### ACHETEZ MAINTENANT VOTRE AMEUBLEMENT

- Prix respectés pour livraison jusqu'en décembre 1977
- Choix de plus de 20 ameublements 1977
- Livraison gratuite jusqu'à 200 milles

**HEURES D'AFFAIRES :**  
Lundi, mardi, mercredi,  
de 9h. à 5h.30  
Jeudi et vendredi, de 9h. à 9h.  
Samedi, de 9h à 5h.

# J.O. FISET INC.

55 SUD, DORCHESTER - TEL.: 525-6101

Votre magasin

**prestige**

à québec

**DEMANDEZ NOS SERVICES FINANCIERS "VIVRE A LA MODERNE"**